

Tokyo, September 30, 1977

Excellency,

I have the honour to refer to the Agreement relative to the British Commonwealth War Cemetery in Japan signed on September 21, 1955 and the Exchange of Notes attached to the said Agreement of the same date (hereinafter referred to as the "Agreement"), and, in connexion with the ongoing plan of the Japan Highway Public Corporation to construct a motorway in the Yokohama area which would pass through part of the land the use of which has been granted by the Government of Japan to the Commonwealth War Graves Commission (hereinafter referred to as the "Commission") for the purpose set forth in the Agreement, to state the following on behalf of the Governments of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Canada, Australia, New Zealand, the Republic of South Africa and India being the Governments at present participating in the work of the Commission (hereinafter referred to as the "Governments of the Participating Countries") in consultation with the Commission.

His Excellency Mr Sunao Sonoda

Minister of State,

Minister for Foreign Affairs ad interim of Japan.

(24) 88

2.

1. The Commission will cease to use for the purposes set forth in the Agreement certain portions of the land the use of which has been granted to the Commission under the Agreement and will return them to the Government of Japan as from September 30, 1977, in view of the fact that the Government of Japan will require those portions for the construction of the motorway in the area of the British Commonwealth War Cemetery, as contemplated by the Japan Highway Public Corporation.

2. The portions of the land to be returned hereunder are indicated by oblique lines in the Maps attached herewith.

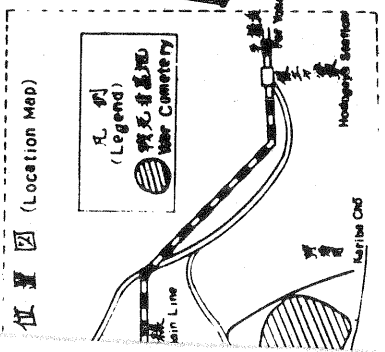
I have the honour to state that it is the understanding of the Governments of the Participating Countries that in consequence of the return of the portions of the land as specified above, the Agreement will cease to apply to the said portions of the land as from the date of their return.

I have the honour further to request Your Excellency's confirmation on behalf of the Government of Japan that this is also the understanding of the Government of Japan.

I avail myself of this opportunity to extend to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

R.-M. Miller
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary of
New Zealand

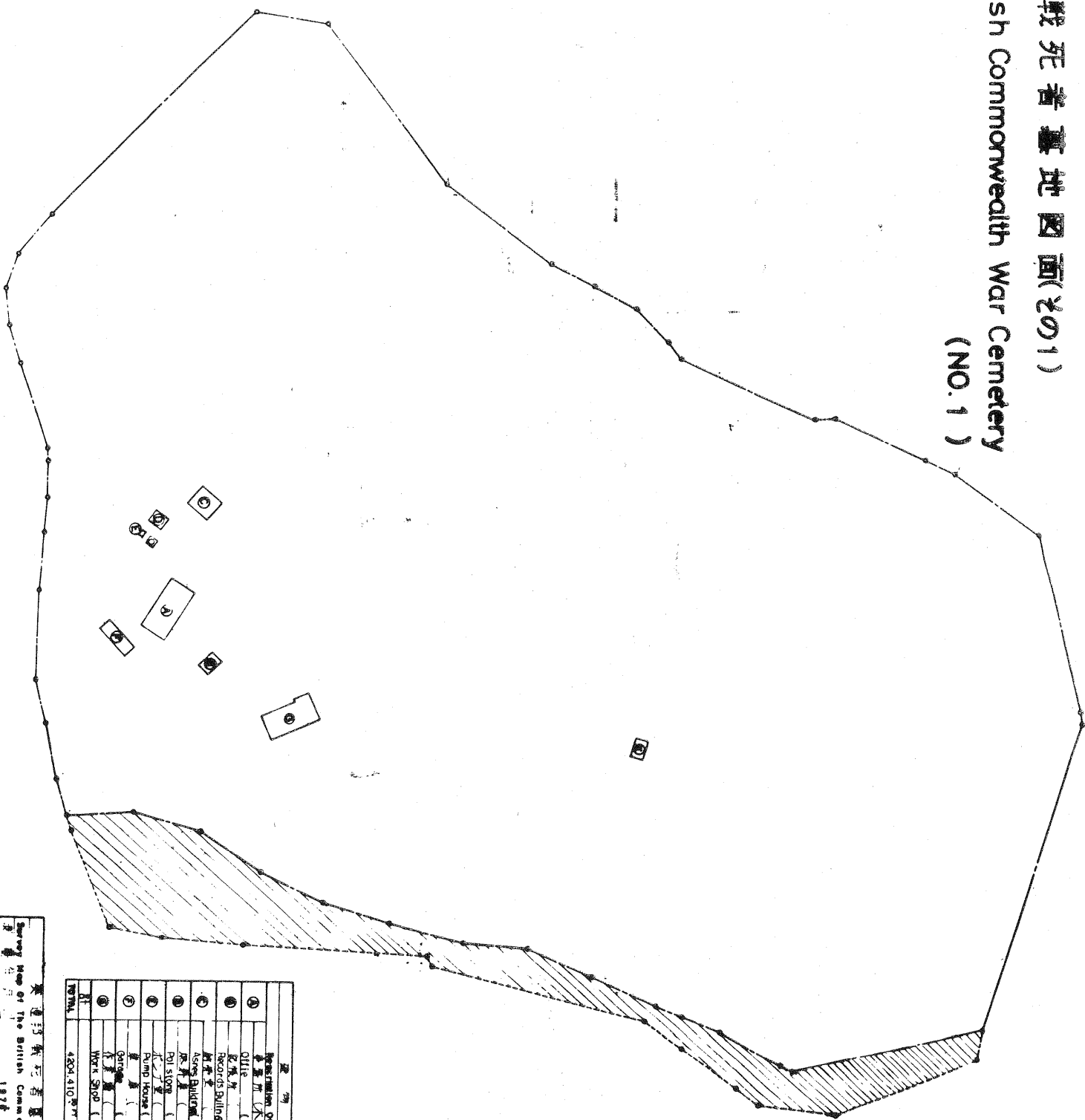
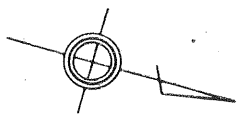
英邁邦戰死者墓地図面(との2)



警務司署
Chief Of The Second Property Custodian Section
Yokohama Finance Office
Kanto Finance Bureau

英連邦戦死者墓地図面(その1)

Map Of The British Commonwealth War Cemetery (NO.1)



建 物 名 称	面 積
1. 事務所 (事務所)	135.50
2. 記録室 (記録室)	2389
3. 貯蔵庫 (貯蔵庫)	49.04
4. 兵舎 (兵舎)	16.47
5. 兵舎 (兵舎)	2.05
6. 兵舎 (兵舎)	41.25
7. 兵舎 (兵舎)	121.40
8. 兵舎 (兵舎)	300.60
9. 兵舎 (兵舎)	120.00

1976.11
測量員 佐々木 隆夫
確認 By
Chief Of The Second Property
Canadian Section
Yokohama Finance Office
Kanto Finance Bureau

英連邦戦死者墓地図面
Survey Map of The British Commonwealth War Cemetery
Date of Survey 1976. 2
会 社 株式会社建設コンサルタント

1977/6

(Translation)

Tokyo, September 30, 1977

Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of Your Excellency's Note dated September 30, 1977, which reads as follows:

"I have the honour to refer to the Agreement relative to the British Commonwealth War Cemetery in Japan signed on September 21, 1955 and the Exchange of Notes attached to the said Agreement of the same date (hereinafter referred to as the "Agreement"), and, in connexion with the ongoing plan of the Japan Highway Public Corporation to construct a motorway in the Yokohama area which would pass through part of the land the use of which has been granted by the Government of Japan to the Commonwealth War Graves Commission (hereinafter referred to as the "Commission") for the purpose set forth in the Agreement, to state the following on behalf of the Governments of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Canada, Australia, New Zealand, the Republic of South Africa and India being the Governments at present participating in the work of the Commission (hereinafter referred to as the "Governments of the Participating Countries") in consultation with the Commission.

His Excellency Mr. R. M. Miller
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary of New Zealand

1. The Commission will cease to use for the purposes set forth in the Agreement certain portions of the land the use of which has been granted to the Commission under the Agreement and will return them to the Government of Japan as from September 30, 1977, in view of the fact that the Government of Japan will require those portions for the construction of the motorway in the area of the British Commonwealth War Cemetery, as contemplated by the Japan Highway Public Corporation.

2. The portions of the land to be returned hereunder are indicated by oblique lines in the Maps attached herewith.

I have the honour to state that it is the understanding of the Governments of the Participating Countries that in consequence of the return of the portions of the land as specified above, the Agreement will cease to apply to the said portions of the land as from the date of their return.

I have the honour further to request Your Excellency's confirmation on behalf of the Government of Japan that this is also the understanding of the Government of Japan."

I have the honour further to confirm on behalf of the Government of Japan that the understanding set forth in Your Excellency's Note is also the understanding of the Government of Japan.

I avail myself of this opportunity to extend
to Your Excellency the assurance of my highest
consideration.

For the Minister for Foreign Affairs
ad interim

Yoshiya Kato
Acting Director-General of
the European and
Oceanic Affairs Bureau